

Regd. No. N.E. 207



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. V. Aizawl, Friday 23th January, 1976, Magha 3, S.E. 1897, Issue No. 4

Government of Mizoram

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other personal Notices and Orders.

NOTIFICATION

No. MAP/B/6/75/31, the 23th January, 1976. In the interest of Public Service, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to promote the following Assistant Superintendents to Superintendents in the scale of pay of Rs. 500-25-600-EB-25-700/-p.m. (pre-revised) plus all other allowances as admissible from time to time in an officiating capacity with effect from the date they joined in the Department as shown against their names as indicated below.

Sl. No.	Name of officer	Where posted
1.	Shri Zolawrthanga	Agriculture Deptt. vice Shri Thangseia on leave.
2.	Shri Saizawna	Appointment 'A' Deptt. vice Shri Suak-kunga on leave.

F. Pahnuna,
Secretary
to the Govt. of Mizoram.

NOTIFICATIONS

No. MAP. 72/74/14, the 23rd January, 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to accord sanctioned to the grant of earned leave for 15 (fifteen) days with effect from 23.8.75. to 6.9.1975 both days inclusive to Shri S.C Sharma, Director of Industries, Govt. of Mizoram, Aizawl under C.C.S. leave Rules, 1972.

Certified that the Officers would have continued to hold the post but for his proceeding on leave.

x x x

MAP. 52/72/16, the 23th. January, 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to accord sanctioned to the grant of Earned Leave on medical ground for 29 (twenty nine) days effect from 2nd December 31st. December, 1975 both days inclusive to Shri L. Pachhunga, SDPO & ADC, Aizawl under CCS leave Rules, 1972.

Certified that the officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave.

L.C. Thanga
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram,

x x x

No. HMP. 42/75/25, the 17th. January 1976. Shri Bhom Singh, Deputy Superintendent of Police, Mizoram is granted 90 (ninety) days' Earned Leave with effect from 8.1.1976 to 6.4.1976 on account of private affairs under the Central Civil Services Leave Rules, 1972.

This supercedes this Department's Notification No. HMP. 42/75/19 dated 2.1.1976.

P.S. Bhatnagar
Secy. to the Govt. of Mizoram
Home Department, Aizawl.

x x x

No. MAP. 14/72/Pt/7, the 20th. January, 1976. Under Rules 8 and 15 of Rules for procedure of officers appointed to Administer Justice in Lushai Hills, published vice Notification No. 2530 (A) AP dated 25th March, 1937, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to invest Shri Dengchhuana, Addl. Deputy Commissioner,

Aizawl with the powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the 1st Class as defined in the Code of Criminal Procedure 1973 (Act No. 2 of 1974).

F. Pahnuna,
Secretary
to the Govt. of Mizoram

X X X

No. ESS.151/75/Pt.III, the 17th Jan. 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri K.G.C. Menon, S/o E.K. Menon as Science Consultant on a temporary basis with effect from the date of his joining and until further orders against the temporary post of Science Consultant created with the concurrence of Finance Department under Government of Mizoram's order No. ESS. 137/72/5 dated 2.2.1973 and continued thereafter under Government of Mizoram's order No. ESS. 2/75/15 dated 20.2.1975 in the scale of Rs. 350-30 500 EB-30-650-EB-35-1000/- plus all other allowances as admissible in Mizoram under the Rules.

The appointment is made on adhoc basis for a short period subject to regularisation in accordance with the Recruitment Rules to be framed and approved in due course and shall be subject to one year's probation. The performance being reviewed after every six months.

X X X

No. ESS.151/74/33, the 22nd Jan. 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Shri Dipak Kumar Barkakati as Lecturer in physics, P.M.G. College, Aizawl on a temporary basis with effect from the date of his joining and until further orders against the temporary post of lecturer in Physics created with the concurrence of Finance Department under Government of Mizoram's order No. ECL. 17/73/4 dated 6.9.73 and continued thereafter under Government of Mizoram's order No. ESS.2/75/15 dated 20.2.1975 in the scale of Rs. 350-30-500-EB-30-680-EB-35-925/- p.m. plus all other allowances as admissible in Mizoram under the Rules.

The appointment is made on adhoc basis for a short period subject to regularisation in accordance with the Recruitment Rules to be framed and approved in due course and shall be subject to one year's probation. The performance being reviewed after every six months.

G.N. Chatterji,
Secretary
to the Government of Mizoram,
Education & Social Welfare Department.

NOTIFICATIONS

No. PWE. 183/75/Pt I/5, the 17th January, 1976. Earned Leave for 45 days with effect from 15. 11. 75 to 30. 12. 75 (both days inclusive) is hereby granted to Shri T.K. Das, Assistant Engineer, P.E.'s Office, Aizawl as admissible under the leave Rules 1934 as amended from time to time subject to admissibility of leave being certified by the Accountant General, Assam etc Shillong.

The officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from which he proceeded on leave.

No. PWE. 183/75/Pt I/5A During the leave period of Shri T.K. Das, Assistant Engineer, Shri D.J. Bose, Assistant Engineer in the office of P.E. Aizawl is allowed to discharge the current duties of Shri T.K. Das, Assistant Engineer in addition to his own duties.

J. Pazawna,
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram.

x x x

No. MHE. 2/75-76/19, the 20th. January, 1976. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to appoint Dr. Lalsangluai Sairo, Registrar of Ophthalmology, Silchar Medical College, on transfer, as Specialist (eye) temporarily and until further order in the scale of pay of Rs. 550-40-830-EB-45-1100/-p.m' (old pay since to be revised) plus other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining his duty.

2 The appointment has been made on adhoc basis subject to approved by the DPC (Gazetted) in due course and he will be on probation for a period of 2 years subject to revision of his performances every six months and made against one of the sanctioned posts of Ophthalmologists last retained vide this Department's letter No. MFP. 1/73/A/71 dt 18.4.75.

3. He will report to the Civil Surgeon, Aizawl for duty in the Aizawl Civil Hospital.

4. His past service will be counted for seniority in the equivalent rank.

5. His past service will be counted for pension and other retirement benefit provided the Government of Assam bears such liability.

S.R. Vala,
Secretary
to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Planning Deptt.

ORDER

No STE. 1/76/14, the 23rd January, 1976. Shri B. Chakravarty, Superintendent of Supply, Aizawl is transferred from Directorate of Supply & Transport and posted to work under District Civil Supply Officer, Aizawl District with immediate effect until further order.

J.K. Khenglawt,
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram
Aizawl.

x x x

PART II

RESOLUTIONS, CRDERS, NOTIFICATIONS etc.
ISSUED BY HEADS OF DEPARTMENT AND HIGH COURT.

NOTIFICATIONS

No. CB.16/76/21. the 21.1.1976. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950 a Cooperative Society under the name of the Khawbung Service Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. A-29/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy six Anno Domini.

x x x

No. CB-15/76/21, the 21. 1. 1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Co-operative Society under the name of the Maubuang Service Co-op. Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. A-28/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy Six Anno Domini.

x x x

No. CO, 14/76/20, the 21.1.1976, Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Co-operative Society under the name of the Hnahlan G.C. Service co-op Society Ltd in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No, A-27/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy six. Anno Domini.

Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Aizawl,
Mizoram.

No. CB.12/76/20. the 21.1.1976. Under Section II of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Cooperative Society under the name of the Borai Service Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. A-25/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy six Anno Domini.

x x x

No. CB-13/76/20, the 21. 1. 1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Co-operative Society under the name of the Sairang Service Co-op. Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. A-26/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy Six Anno Domini.

x x x

No. CO, 17/76/19, the 21.1.1976. Under Section II of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act I of 1950) a Co-operative Society under the name of the Tuikual Weaving & knitting co-op Society Ltd in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No. A-27/75-76 dated this the 21st day of January of the year One thousand nine hundred and seventy six Anno Domini.

Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Aizawl,
Mizoram.

x x x

No. FOR. 15-A/74/81, the 20th January, 1976. In exercise of the power conferred under Section 18 of the Wild Life (Protection) Act, 1972, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to declare the areas described as under as Wild Life Sanctuary, Hunting, Shooting, Killing, injury, capturing, poisoning killing with explosive, snaring, Trapping of any wild animal, grazing of domestic animals setting fires, clearing or felling of any vegetation and collection of any artifacts therefrom are strickly prohibited inside the sanctuary.

The Sanctuary will be named "DAMPA WILD LIFE SANCTUARY."

BOUNDARIES OF DAMPA WILD LIFE SANCTUARY AREA: 180 Sq. MI.
NORTH: Starting from the source of Phuldungset Tuikhurlui (Tuipui Source) the boundary follows Tuipui downstream till it meets the Kundalui thence it follows the Kundalui upstream and then takes its turn along Tuivamit upstream and crosses the inter-village footpath of Bunghmun and Serhmun villages at Lung-dawkawn. Thence it follows Chhekinlui downstream upto its mounth to Seng-

matawk river. Thence follows the Sengmatawk river downstream upto the Teirei river.

EAST : From the mouth of the Sengmatawk river, the boundary follows the Teirei river upstream upto the source and thence runs straight southward crossing the saddle from which the rivers, Teirei and Mar raises their sources, till it meets the Mar river at its source. Thence follows the Mar river downstream upto the mouth of small stream which comes out from the northern side of Vaisam tlang (Vaisam peak).

SOUTH : Thence the boundary runs straight towards west following the above stream and crosses inter-village footpath of Phuldungsei and Saithah. Thence it follows the another stream downward upto the Keisalam river and thence follows the Keisalam river downstream upto the Tuilianpui river (or Sazeklui).

WEST From the mouth of Keisalam river the boundary follows the Tuilianpui (or Sazek) river upstream till it reaches the mouth of Kawrthindeng stream and then follows the Kawrthindeng upstream till it reaches the source of Theichanglui. Then it follows Theichanglui downstream upto the poin where the Theichanglui stream meets Sazek (about 2 miles north of Tuipuibari) and thence goes direct west till it meets the Trijunction of Baugladesh, tripura and Mizoram and then follows the interstate boundary between Mizoram and Tripura direct due North upto Phuldungsei village meeting the source of Phuldungsei Tuikhurlui (i.e. Tuipui(source)).

Lalkhama
Development Commissioner,
Ex-Officio Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. I & PR. 22/74/, the 21st January, 1976. In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution read with the Govt. of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 14/11/71-HMT-(ii) dated the 21st. Jan., 1972 and all other powers enabling him in this behalf, the Administrator of Mizoram is pleased to make the following rules relating to the recruitment to the posts of Compositor in the Information, Public Relations & Tourism Government of Mizoram.

1. **Short title and commencement.** These Rule may be called the Mizoram I & PRT Deptt. (Class III posts) Recruitment Rules, 1973.
(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
2. **Application.** These Rules shall apply to the post specified in column 1 of the Schedule hereto annexed.
3. **Number of post. Classification and scale of pay** The number of the said posts, their classification and the scales of pay attached thereto shall be as specified in Columns 2 to 4 of the Schedule aforesaid.
4. **Method of rectt age limit and other qualification** The age limit, qualifications and other matters relating to the said posts shall be as specified in columns 5 to 1 of the said Schedule.

Provided that the upper age limit prescribed for direct recruitment may be relaxed in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other special categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Govt. or Govt. of Mizoram from time to time.

5. **Disqualification.** No person,
 - (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, OR
 - (b) who, having a spouse living has entered into or contracted marriage with any person, shall be eligible for appointment to the said post.

Provided that the Administrator may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

6. Training and Departmental examination

Every Government servant shall undergo such training or pass such departmental examination as may be prescribed from time to time.

7. Power to relax

Where the Administrator is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, relax any of the provision of these rules with respect to any class or category of persons,

8. Reservation other concessions.

Nothing in these rules shall effect reservation and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes and other categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Govt. or Govt. of Mizoram from time to time in this regard.

9. Repeal and Saving

All Rules pertaining to these posts, framed by the Governor of Assam or by the Government of Assam and were in force in the erstwhile Mizo District and continued to be in existence in pursuance of Government of India, Ministry of Home Affairs Notification No. 14/21/71-HMT (ii) dated 21. 1. 72 are hereby repealed.

Provided that any order made or anything done or any action taken under the rules so repealed or under any general orders ancillary thereto, shall be made, done or taken under the corresponding provisions of these rules.

By order

Surendra Nath,
Chief Secretary
to the Govt. of Mizoram.

SCHEDULE

RECRUITMENT RULES FOR THE POST OF COMPOSITOR UNDER THE GOVERNMENT PRESS DEPARTMENT, GOVT. OF MIZORAM.

Name of post.	No of posts.	Classification	Scale of pay	Whether selection post or non-selection post.	Age for direct recruits.	Educational and other qualifications required for direct recruits.
1	2	3	4	5	6	7
Compositor	plus addl. posts as and sanctioned	Class III) (Non-Gazetted) (Non-Ministerial)	Rs. 110-3-125-EB-3-140-EB-149-4-165/-	Not applicable	30 yrs. and not below 18) yrs. (relaxable for Govt. Servants) Age limit is relaxable by 5 yrs. in case of candidates belonging to S.C./S.T.	1) Read up to Class VII 2) Proficiency in composing works. 3) Working knowledge of Mizo language of Middle School standard is desirable. It may be relaxed in case of candidates belonging to Chhimtuipui Dist.

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees.	Period of probation if any.	Method of rectt. Whether by direct rectt. or by promotion or by deputation/transfer & percentage of the vacancies to be filled by various methods.	In case of rectt. by promotion/deputation/transfer, grades from which promotion/deputation/transfer to be.	If a DPC exists, what is its composition.	Circumstances in which UPSC is to be consulted in making rectt.
8	9	10	11	12	13
6. Not applicable	Two years	Promotion 20% Direct Rectt. 80% failing which transfer deputation.	10% Promotion From the back binder working in the Press in which vacancies occurs and which not less than 5 yrs service in the grade and who have got requisite qualification. 10% promotion from the proof puller working in the press in which vacancy occur and with not less than 5 yrs. service in the grade and who have got requisite qualification.	The DPC should consist of the concerned Secretary to the Govt., the Head of Deptt. and a representative of the Appointment Deptt.	As required under the UPSC (Exemption from consultation) Regulations, 1958.

Government of Mizoram

PART VI

Advertisements and Notices by Govt. Offices and Public Bodies.

No. MAS.101/76. the 17th January, 1976. Applications in standard form are invited from the citizens of India (as defined in Articles 5 to 7 of the Constitution of India) for the post of Committee Officer in the Legislative Assembly Secretariat in the scale of pay of Rs. 500-25-600-EB-25-700/- p.m. (pre-revised) plus other allowances as admissible in Mizoram from time to time under the rules.

2. Applications will be received by the undersigned upto the 18th February, 1976. Application which is not complete in all respects will be summarily rejected.

3. (i) Educational Qualifications: A candidate must be a graduate in Arts, Science or Commerce of a recognised University with a minimum of 3 (three) years experience in a Government Department or in a research or teaching institution. Preference will be given to candidates possessing post graduate degree. Working knowledge of Mizo language is desirable.

(ii) AGE: Candidate should not be more than 30 years and less than 21 years of age on the 1st January, 1976. The upper age limit is relaxable by 5 years for Scheduled Castes/Tribes and for displaced persons migrated from East Pakistan on or after 1. 1. 64. but before 26. 3. 71, and persons repatriated from Burma and Ceylon (now Sri Lanka) who migrated on or after 1. 1. 63 and 1.11.64 respectively. No upper age limit is prescribed for persons already in Government service.

(iii) Application should be accompanied by a Treasury Chalan/Postal order for Rs, 5/- (Rs. 250 in the case of Scheduled Castes/Tribes and War service personnels' persons migrated from E. Pakistan on or after 1.1.64 but before 25.3.71 and persons repatriated from Burma and Ceylon (now Sri Lanka) on or after 1.1.63 and 1.11.64 respectively, credited into the Treasury under the Head "065-Other Administrative Service, Application fees etc.")

(iv) Candidates in Government service, and in the Statutory Bodies should apply through proper channel.

(v) No TA/DA will be payable to the candidates when called for Test/Interview.

4. Canvassing directly or indirectly will disqualify the candidate.

D.C. PANDE
Secretary,
Mizoram Legislative Assambly,
Aizawl.

x x x

CORRIGENDUM

NO. MAP. 47/75/5, the 20th January, 1976. In continuation of this Deptt. Advertisement No. MAP. 47/75/2 dated 10.1.1976 the words "and attested copies of the certificates and two copies of passport size photograph of the candidates" may be inserted in the last line of para II of item 4.

L.C. Thanga
Under Secretary
to the Govt. of Mizoram
Appointment (A) Department